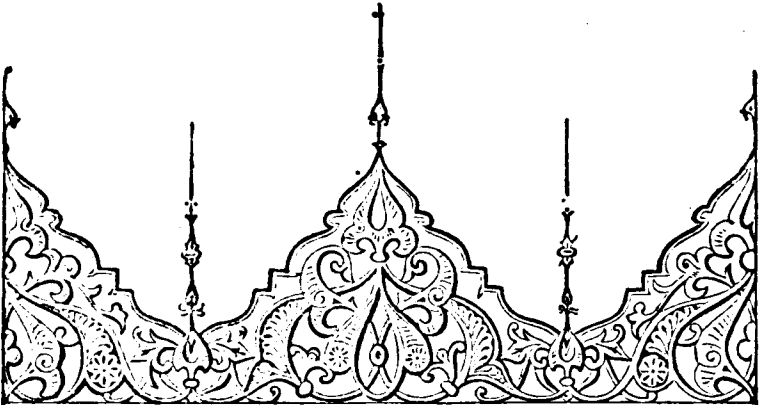


Dhawanjyao Gadgil Library



GIPE-PUNE-000133



DECEMBER 1846.

---

JAMES MADDEN'S  
NEW  
PUBLICATIONS.

---

8, LEADENHALL STREET.



8, LEADENHALL STREET, LONDON.

*December 1846.*

JAMES MADDEN begs leave to announce to gentlemen interested in the East, that he especially devotes his attention to the Publication and Sale of Works connected with the Mediterranean, Archipelago, Turkey, Egypt, Persia, and India, &c.

Authors desirous of Publishing Works referring to the abovenamed Countries, or to the East in general, will find JAMES MADDEN at all times ready to enter into arrangements for effective Publication.

Public Libraries and Literary Societies may have, on application, forwarded once a month, free of expense, a List of the new Works published in England and France.

Miscellaneous orders executed with punctuality and despatch.

6, LEADENHALL STREET,

DECEMBER 1846.

## JAMES MADDEN'S NEW PUBLICATIONS.

Nearly ready, in Imperial Folio.

**The Oriental  
Album.**

**THE ORIENTAL ALBUM,**  
illustrating the Character, Costumes, and Modes of  
Life of the modern Inhabitants of The Valley of the  
Nile, Nubia, Abyssinia, and the Shores of the Red Sea. With Letter-press  
Descriptions and illustrative Wood-cuts. By E. PRISSE, Esq.

### List of Plates.

*Frontispiece, coloured from an Arabic M.S., one of the most beautiful  
compositions ever printed from Lithography.*

Portrait of the late GEORGE LLOYD, Esq., to whom the Work is Dedicated.

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Young Arab Girl</i> returning from the Bath.</li> <li>2. <i>Fellâh</i>, dressed in the "Habâ."</li> <li>3. <i>Abyssinian Warrior</i> of Amhâra.</li> <li>4. <i>Servants, a Nubian, and a Fellâh</i>, carrying Dromedary Saddle-bags.</li> <li>5. <i>Dromedaries</i> halting in the Eastern Desert, Upper Egypt.</li> <li>6. <i>Camels</i> resting in the "Sherked-yeh"—Land of Goshen, Lower Egypt.</li> <li>7. <i>Wahabee</i> conversing with an Azami Arab, near Cosseir.</li> <li>8. <i>Arab Shèykh</i>, from the Coast of the Red Sea, smoking the "Sheesh" (Indian Hookah), presented by a Negro Slave.</li> <li>9. <i>Bédawee</i>, from the vicinity of Suez; one of the Mâzee, and the other of the Souâlèh Tribes.</li> <li>10. <i>Qâsîch</i> (small Caravan), with Camel bearing the "Hodejh" (Female's covered Saddle).</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. <i>Abâbdeh</i>, Nomads of the Eastern Thebaid Desert.</li> <li>12. <i>Abâbdeh</i>, riding their Dromedaries.</li> <li>13. <i>Fellâhs</i>, a Man and Woman, Middle Egypt.</li> <li>14. <i>Peasant Dwellings</i>, Upper Egypt.</li> <li>15. <i>Female of the Middle Class</i>, drawing Water from the Nile, Lower Egypt.</li> <li>16. <i>Berberri</i> (Nubian) playing on the "Kysirka" (Lyre) to Women of the same Tribe.</li> <li>17. <i>Zeyût</i> (Oilman), his Shop and Customers, Cairo.</li> <li>18. <i>Egyptian Lady</i> in the Hareâm.</li> <li>19. <i>Nedjee Horse</i> fully caparisoned, Arabia.</li> <li>20. <i>Abyssinians</i>, Priest and Warrior.</li> <li>21. <i>Arnaoot and Osmanlee Soldiers</i>, Alexandria.</li> <li>22. <i>Almés</i> (Egyptian Dancing Girls), Rosetta.</li> </ol> |
|---|---|

8, LEADENHALL STREET.

- |  |  |
|--|--|
| <p>23. <i>Nizâm</i> (Egypt. Regular Troops), Khanka.</p> <p>24. <i>Habesh Slave</i> nursing an Infant, Cairo.</p> <p>25. <i>Nubian Females</i>, Kenodsee Tribe, Philæ.</p> <p>26. <i>Cairine Lady</i> waited upon by a Galla Slave Girl.</p> | <p>27. <i>Nilotic Arab Sailors</i>, Damiatæ.</p> <p>28. <i>Abyssinian Costumes</i>, Soldiers, etc.</p> <p>29. <i>Slave Bazar</i>, Turk buying a Nègress, Cairo.</p> <p>30. <i>Dosey</i>, Ceremony of, Esbekeÿch Square, Cairo.</p> |
|--|--|

### List of the Wood Engravings

TO ILLUSTRATE THE TEXT.

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. The Arms of the late GEORGE LLOYD, Esq. to whom the work is Dedicated.</p> <p>2. Arabesque Frame-work bearing an Escutcheon.</p> <p>3. ——— with double Border, with View.</p> <p>4. ——— for Landscapes.</p> <p>5. View of a "Sakia," Water Wheel.</p> <p>6. View of Philæ, South side.</p> <p>7. ——— North side.</p> <p>8. Covered Balcony, "Masharabè-yeh."</p> <p>9. Utensils, Implements, Furniture, etc., grouped.</p> <p>10. Horsemen throwing the "Djer-eed."</p> <p>11. Kanja, Nile Pleasure Boat.</p> <p>12. Muslim Cemetry.</p> <p>13. }<br/>14. } Three Egyptian Landscapes.<br/>15. }</p> <p>16. Effendi smoking the "Sheeshe" (Hookah).</p> | <p>17. Female in Out-door Dress.</p> <p>18. Nizâm, or regular Egyptian Soldier</p> <p>19. Wâhabee on Horseback.</p> <p>20. Egyptian Gipsy (Naoóreh).</p> <p>21. } Pigeon-Houses in Upper and<br/>22. } Lower Egypt.</p> <p>23. View of Cairo from the West.</p> <p>24. View of Ekhmin (Panopolis) Upper Egypt.</p> <p>25. Cairo Females, carrying a Child and Water Jars.</p> <p>26. Egyptian Cottages.</p> <p>27. House of a Shèykh.</p> <p>28. View of Cairo from the South.</p> <p>29. Maraboot's Tomb, near Atfe, Mah-moodeÿeh Canal.</p> <p>30. Abâbdehs conversing.</p> <p>31. River Fishermen, Egypt.</p> <p>32. The Bastinado.</p> <p>33. Shèykh-el-Belled.</p> <p>34. 35. } Four other Vignettes, which<br/>36. 37. } will be made from various Arms, Utensils, etc.</p> |
|---|---|

Letter-press (giving a concise description of the subjects represented), printed in the most elegant manner of which the art of typography is capable, will be given with the plates. In short, the object of the Proprietor has been, to challenge comparison with the most admirable works that have ever proceeded from the Press, so as to ensure the approval of all classes, while, at comparatively limited cost, bringing the Album within the reach of all.

*Subscribers' Names will be received through any respectable Bookseller.*

Plain Copies, 5*l.* 5*s.* Tinted, after the Originals, 10*l.* 10*s.* Fully coloured, and mounted as the Original Drawings, 15*l.* 15*s.*

**China.**

**CHINA.—POLITICAL, COMMERCIAL, AND SOCIAL, TREATIES AND INTERCOURSE WITH ENGLAND, RUSSIA, FRANCE, AMERICA, etc.** Description of the Consular Ports of Canton, Amoy, Foochoo, Ningpo, and Shanghai; also of Hongkong, Chusan, Macao, and Kiachta. Reports in detail on the Tea Trade, Opium Traffic, Banking, etc., Consular Regulations, Port Charges, Tariffs, Weights, and Measures, as furnished in Reports to Her Majesty's Government. By R. MONTGOMERY MARTIN, late Her Majesty's Treasurer, for the Colonial, Consular, and Diplomatic Services in China, and a Member of Her Majesty's Legislative Council, at Hongkong.

Plan of the Work, in Parts, to be published the 1st of each Month.

*Part One.*—Topography, Population, Productions, and Government.

*Part Two.*—History, Dynasties, Intercourse with all Foreign Nations.

*Part Three.*—Commerce, Internal and Maritime, Tea Trade, Opium Traffic, Banking System, etc.

*Part Four.*—Consular Ports of Canton, Amoy, Foochoo, Ningpo, and Shanghai, and Stations of Hongkong, Chusan, Macao, and Kiachta.

General Observations and Appendix of Treaties, etc.

Part I. is now ready, Price 6s. To be completed in Four Parts, each part closely printed in Demy 8vo. Part II. will be published 1st January, 1847.

Now ready in Two Volumes 8vo. illustrated with numerous Portraits, etc.

**The History of the Sikhs.**

**THE HISTORY OF THE SIKHS,** with a Personal Narrative of the War between the British and Sikhs. By W. L. M'GREGOR, M.D., Surgeon, H.E.I. Company's 1st European Fusileers, late 1st E. Light Infantry.

The first volume contains the lives of the Gooroos, the history of the Independent Sirdars or Missuls, and the life of the Great Founder of the Sikh Monarchy, Maharajah Runjeet Singh. The second volume is devoted to an account of the war between the British and Sikhs, during the latter part of 1845, and the early part of 1846. The work is embellished with correct and faithful likenesses of the Maharajah Runjeet Singh, and Khurruk Singh, as well as of Prince Nonchal Singh, and the Rajah Goolab Singh, and Dyan Singh, Soochet Singh of Jummo, and Sirdars Juwaheer Singh and Lall Singh, the late Prime Ministers of Lahore. With a most complete Map of the Jalindhur Doab lately ceded to the British, and a plan of all the battles.

Subscribers' Names will be received by Messrs. Grindlay and Co., East India Army Agents, 16, Cornhill, and 8, St. Martin's-place, Charing Cross.

**Richmond, & other Poems.**

**RICHMOND, AND OTHER POEMS.** By CHARLES ELLIS, Esq. In One Volume, foolscap 8vo., beautifully illustrated. Price 7s. 6d.

8, LEADENHALL STREET.

No. I. is now ready, price 5s.

**The Asiatic  
and Colonial  
Quarterly  
Journal.**

**THE ASIATIC AND COLONIAL  
QUARTERLY JOURNAL.**

The arrangements announced some months since as in progress for the purpose of producing a valuable and interesting Quarterly Journal, to be devoted to the Colonial Empire of Great Britain, are now completed.

The first number of the Journal is now published.

It will be the aim of the Proprietors through the medium of the pages of this Journal, to consolidate the best information with respect to the dependencies of Great Britain throughout the globe; and to afford to competent writers a field for the expression of their opinions on any subject which may affect our colonial interests. The increasing greatness of our Indian empire, the jealousy of our rapidly spreading possessions throughout the earth so continually exciting foreign nations, the importance of preserving our colonial markets from the interference of foreign enterprise, producing at times disastrous results for the domestic manufacturers; the general opinion among the wisest statesmen and public economists that some reform in our colonial policy is requisite, not only for the English colonists themselves, but for the security, peace, satisfaction, and benefit of the parent country; the popularisation of the spirit of emigration, and the necessity of giving a proper direction to that spirit; the lessons of experience taught by the losses of several of our possessions, and the injury inflicted upon the prosperity of others, the magnitude of many subjects connected with all these matters, and the attention which is daily excited towards them by the inquiring spirit of the age, not less than through the more liberal legislation with respect to trade adopted by our Parliament, sanction the most sanguine anticipations for the success of a high-toned and liberal organ for the expression of opinion on these and kindred topics.

Animated by such anticipations, the Proprietors of the Asiatic and Colonial Journal at once make a direct and earnest appeal to the Honourable Members of the East India Company, to the officers of Her Majesty's Government in our Colonial dependencies, and to all gentlemen connected with our export or import trade, whether at home or abroad, to co-operate in strengthening their design by supplies of information, by dissertations on important questions on colonial public economy, or by an examination of the opinions and facts which may form the pages of the Journal. No exertion will be spared to give the most substantial and correct view of our colonial relations, from quarter to quarter in each year, so that wherever the work is filed for the purposes of reference or information, a permanent record may be obtained of all changes that may arise with respect to these topics.

The *collaborateurs* of the work already comprise many of the ablest writers on Indian and Colonial subjects, and the Proprietors have determined to increase their sources of information and the interest of the pages of the Journal, in the most liberal manner justifiable by the patronage extended towards their efforts.

The work will comprise two hundred octavo pages, well printed, on good paper, in the usual style of the Quarterly Reviews, and will be supplied by all Booksellers, at Five Shillings each number.

All Communications, Books for Review, will be received by the Publisher.

**La Soubrette.**

**L A SOUBRETTE, or the ADVENTURES  
AND RECOLLECTIONS OF THERESA DOR-  
NAY, a Narrative founded on Fact. 3 vols. 8vo. 14. 11s. 6d.**

8, LEADENHALL STREET.

In one vol. post 8vo.

**Enterprise in  
Tropical Aus-  
tralia.**

**ENTERPRISE IN TROPICAL AUS-  
TRALIA.** By GEORGE WINDSOR EARL.

See July numbers of the *Edinburgh* and *Quarterly Reviews*, in which this work is mentioned with unqualified praise.

"The work of Mr. EARL consists of a narrative of the North Australian expedition, which resulted in the establishment of Port Essington, of the settlement and progress of that Colony, and various important observations on the climate, productions and capabilities of Tropical Australia."

"A simple and unpretending Volume of Mr. WINDSOR EARL, who has within the compass of 177 pages, collected together a greater portion of valuable knowledge than is to be found in any work of double the extent . . . . These extracts will suffice to show the practical character of the publication. In fact, the work should be in the hand of every merchant and commercial man engaged in the trade of the Indian Archipelago. To the general reader, no volume can be more interesting."—*Economist*.

In one volume, price 10s. 6d.

**Trade and  
Travel in the  
Far East.**

**TRADE AND TRAVEL IN THE FAR  
EAST;** or Recollections of Twenty-one Years  
passed in Java, Singapore, Australia, and China.  
By G. F. DAVIDSON, Esq.

"This is the book of an able and informed man. We may, indeed, recommend this sensible little book to our readers. It has information and suggestion for all."—*Examiner*.

See also *Quarterly* and *Edinburgh Reviews* for July.

"We were very agreeably surprised after reading a few pages of this work, to find it most entertaining and well written, for we had taken up the volume in the expectation that it was one of those collections of wondrous tales which belong exclusively to travellers, and dealing largely in the marvellous; but Mr. DAVIDSON'S "Trade and Travel" is an exception to this rule, for he gives us his opinion of men and things in the various countries he visited during twenty years, in an amusing and instructive manner; and his remarks at the same time display a sound practical knowledge of the matters upon which he writes . . . . Our limits will not permit us to extend our notice of this interesting book any further; but we shall take an early opportunity of returning to it."—*Journal of Commerce*.

In two volumes, 8vo, price £2 2s

**A Comparative  
Grammar of  
the Sanscrit.**

**A COMPARATIVE GRAMMAR OF THE  
SANSKRIT,** Zend, Greek, Latin, Lithuanian,  
Gothic, German, and Slavonic Languages, By Pro-  
fessor F. BOPP. Translated from the German by  
Lieut. EASTWICK, M.R.A.S., and edited by Professor H. H. WILSON.

Just ready, in one volume, post 8vo.

**Hindoostanee  
Dictionary.**

**HINDOOSTANEE DICTIONARY.**—  
a Dictionary English and Hindoostanee, with the  
Hindoostanee character and Roman pronunciation. By

Capt. DOBBIE, Madras N. I.



Professor H. H. Wilson's Continuation of

**Mill's India.**

**MILL'S INDIA.**

Vols. I and II. are ready, Vol. III. is in the Press, and will complete Professor Wilson's Continuation. Volumes I. to VI., forming "Mill's India," may be had through any Bookseller. Price 14s. per Volume.

"The train of reflection is solid and dignified; and the narrative carries the reader onward in a clear and flowing stream, whose sedateness and serenity give token of its depth and volume."—*Chronicle*.

"Professor Wilson has produced a work no way inferior, either in style or manner, or conclusiveness of reasoning, to the effort of the master mind that preceded him."—*Atlas*.

MILLS' INDIA, 4th Edition, with Notes by Professor Wilson, 6 vols. 8vo. 4l. 4s.

**Travels in  
Luristan and  
Arabistan.**

**TRAVELS IN LURISTAN AND**

**ARABISTAN**, being a Tour through South-Western Persia, in the years 1840 and 1841. By THE BARON CLEMENT AUGUSTUS DE BODE, etc. etc. Followed by an Essay on the Marches of Alexander the Great and Amir Timur. In Two Volumes 8vo., with Maps and numerous Illustrations. Price 28s.

"Simple and unaffected in his style, he avoids all details that are not new and interesting, while he is full and distinct when on new ground; and thus his work is a really valuable addition to geographical, antiquarian, and historical knowledge."—*Literary Gazette*.

**The Tiara and  
the Turban.**

**THE TIARA AND THE TURBAN;**

Or, Impressions and Observations on Character within the Dominions of the Pope and the Sultan. By S. S. HILL, Esq. In Two Volumes, post 8vo. cloth. Price 21s.

"The style is pleasant and gossiping, and the perusal of the volumes will form an agreeable occupation for the leisure hours."—*Chronicle*.

"From these extracts it will be seen that Mr. Hill's Work contains much instructive as well as amusing matter."—*Atlas*.

**Bokhara, its  
Amir and its  
People.**

**BOKHARA, ITS AMIR AND ITS**

**PEOPLE**; from the Russian of Khanikoff. By the Baron CLEMENT AUGUSTUS DE BODE. In One Volume 8vo., with a Portrait of the reigning Amir, and an original

Map of the Country. Price 12s.

"We recommend this account of Bokhara, its Amir and its People, as a valuable addition to our information upon Oriental subjects. It is not a book of amusement, but a valuable repertory of statistical facts, which bears upon its face the impress of accuracy."—*Times*, Dec. 26.

"His Work is worthy to be ranked with those of Meyendorff and Burnes, and the best of our Eastern travellers."—*Morning Herald*, Dec. 26.

"Khanikoff's account is the best we have had. It is more temperate than either Masson or Burnes, and, on the whole, gives proofs of greater accuracy."—*Examiner*.

**A Journey  
from Naples  
to Jerusalem.**

**A JOURNEY FROM NAPLES TO  
JERUSALEM**, by way of Athens, Egypt, and the  
Peninsula of Sinai; including a Trip to the Valley of  
Fayoum, together with a Translation of M. Linant de  
Bellefonds' "Mémoire sur le Lac Mœris." By **DAWSON BORRER, Esq.**  
In One Volume 8vo, with numerous Illustrations, and a Map of the Valley of  
Fayoum. Price 14s.

"With the brief and rapid glances at Oriental life, and habits, and customs  
—but, above all, with the fresh and ever-buoyant spirit which pervades this  
work, we have been much interested."—*Atlas*, Dec. 28.

**What to Ob-  
serve.**

**WHAT TO OBSERVE;**

Or, The Traveller's Remembrancer. By Colonel  
**J. R. JACKSON**, Secretary to the Royal Geographical  
Society. In this portable volume (THE SECOND EDITION) are propounded  
questions on almost every subject of human investigation.

"This Volume may be declared to be a library in itself. It contains so much  
information in the shape of instruction to travellers 'what to observe,' that  
it makes travelling for the sake of acquiring knowledge almost superfluous."—*Literary Gazette*.

"A Work that should be put into the trunk of every traveller, and  
especially of those who travel with a 'view to publication.'"—*Westminster  
Review*.

"For directing an individual how to qualify himself to be an intelligent  
traveller, both at home and abroad, we know of no book equal to Colonel  
Jackson's 'What to Observe.'"—*The National*.

"This admirable Work has just reached a second edition."—*The League*.

"It is seldom that a book is published which can be recommended to  
every class of society; yet such is the case of this Volume. It has  
already gone through an edition, and deserves to go through many."—*Britannia*.

**Travels in  
Southern  
Abyssinia.**

**TRAVELS IN SOUTHERN ABYSSINIA**

By **CHARLES JOHNSTON, M.R.C.S.** In Two Vols.  
8vo., with Map and Illustrations. Price 28s.

"He is the pleasantest traveller we have read since  
Bruce."—*Hunt's Journal*.

"The interest of the work is twofold;—a book of travels and a narrative of  
adventures."—*Court Journal*.

"Our lengthy notice is the best proof of how much we have been gratified  
with this work."—*Atlas*.

"It is refreshing to peruse these Volumes, after enduring the infiction of  
Capt. Harris's ambitious, inflated, and stilted style."—*Manchester Times*.

See *London and Westminster Review*, Dec., for a lengthened notice in praise  
of this work.

**The Anglo-Indian Passage.**

**THE ANGLO-INDIAN PASSAGE,**

Outward and Homeward; or, A Card for the Overland Traveller from Southampton to Bombay, Madras and Calcutta: with Notices of Gibraltar, Malta, Alexandria, Aden, Bombay, Point de Galle, Madras and Calcutta. By Captain DAVID LESTER RICHARDSON, Author of "Literary Leaves," etc. In One Volume, post 8vo., with numerous Illustrations and Maps. Price 5s.

"There is really much useful information in this work; and its descriptive passages are especially calculated to convey a correct impression of the places described."—*Atlas*.

**Travels in Kordofan, (White Nile).**

**TRAVELS IN KORDOFAN, (WHITE**

**NILE).** By IGNATIUS PALLME. In One Volume 8vo. Price 12s.

"One of the most interesting books of travels in Africa we have long perused..... We regret that our space does not admit of further extracts; but it would be difficult to exhaust the interest of 'Travels in Kordofan.' We conclude by a cordial recommendation of the work."—*Westminster Review, Dec.*

"The reader feels as if he were actually an observer of the scenes which have been described with such graphic power, and hurries on from page to page with ever-sustained interest."—*Advertiser*.

"This is a most valuable book of travels: no book of travels with which we are acquainted gives such detailed and interesting accounts of the country visited. We are confident that this book will prove of the utmost utility to men of science and commerce. To the Geographer, the Ethnologist, and the Natural Historian, it will be a mine from which they must glean materials for their labours; and we earnestly recommend the work to the general reader, as graphic, amusing, and ably written."—*Brighton Guardian*.

The *Morning Herald*, of Aug. 29, devoted four columns to a review recommending the work in the strongest terms.

**The Caspian and Aral Seas.**

**THE CASPIAN AND ARAL SEAS;**

A Memoir illustrative of the late Russian Expedition against Khiva, translated from the German. By Capt. MORIER, R.N., with a Map by JOHN ARROWSMITH In One Volume 8vo. Price 7s. 6d.

This book contains facts valuable to all ages, and is a sort of landmark by which to note that silent progress of alteration which is slowly changing the face of the crust of this globe. This book, though a small one, is eminently deserving of a conspicuous station in all well-provided libraries; and we recommend it, also, to the attention of the general reader."—*Metropolitan, March*.

**Credit the Life of Commerce.**

**CREDIT THE LIFE OF COMMERCE;**

being a defence of the British Merchant against the unjust and demoralizing Tendency of the Alterations in the Laws of Debtor and Creditor: with an Outline of Remedial Measures. By J. H. Elliott. In One Volume, 12mo. Price 4s.

Edited by Major SAMUEL, F.R.S.

Von Wrangell's Expedition to Siberia and the Polar Sea.

**NARRATIVE OF HIS EXPEDITION TO SIBERIA AND THE POLAR SEA.** By Rear-Admiral VON WRANGELL.

Undertaken by Order of the Russian Government, with a view to the Discovery of a supposed Polar Continent. In One thick Volume, with Portrait and Map, engraved from the original Survey. Second Edition. Price 6s.

"The volume before us is almost the first work of the kind published under the authority of a Russian discoverer; and the value of its details is considerably increased by a sketch of former voyages of a similar nature, of which no account has ever appeared before."—*Atlas*.

Narrative of a Journey from Caunpoor to the Borendo Pass.

**NARRATIVE OF A JOURNEY FROM NCAUNPOOR TO THE BORENDO PASS,** in the Himalaya Mountains, via Gwalior, Agra, Delhi, and Sirhind. By Major Sir WILLIAM LLOYD. With Capt. Alexander Gerard's Account of an attempt to penetrate by Bekhar to Garoo, and the Lake Mansarovara, etc.,

etc., with Maps. Edited by GEORGE LLOYD. In Two Volumes, 8vo. cloth. Price 14 1s.

"Pioneers through a region daily acquiring a greater degree of national importance, the accounts of these various and toilsome journeys among the lofty Himalaya Mountains must excite a strong feeling of interest, not only in the minds of those connected with our Indian Empire, but of every reader for whom the grandest scenery of nature possesses attractions, and the daring spirit of human enterprise furnishes a theme of curiosity and admiration."—*Literary Gazette*.

Account of Koonawur.

**ACCOUNT OF KOONAWUR,** in the Himalaya, etc. By Captain ALEXANDER GERARD. Edited by GEORGE LLOYD.

The Volumes already published, (Major Sir W. Lloyd and Captain Gerard's "Tours in the Himalaya," two vols. 8vo. 21s.) together with what is contained in this, completes all Captain A. Gerard's Observations and Journeys in the Himalaya. In One Volume, 8vo., cloth, with large Original Map. Price 14s.

"It is a *multum in parvo*. Unquestionably it will be regarded as a precious contribution to science and geographical knowledge. Every page of it exhibits enthusiasm, manly earnestness, and philosophical simplicity of character. There is an exactitude and good faith, together with a generous appreciation in all that is said of the tribes and races spoken of, that must endear the narrative to readers of every description."—*Atlas*.

Ancient Egypt.

**ANCIENT EGYPT; her Monuments, Hieroglyphics, History, and Archæology,** and other subjects connected with Hieroglyphical Literature. By GEORGE E. GLIDDON, late United States' Consul at Cairo. In small folio, containing as much matter as an ordinary sized 8vo. Volume, with nearly 100 Wood-cuts. Price 1s. 6d.

Nearly 20,000 copies of this work have been sold in America.

**A Popular History of British India.**

**A POPULAR HISTORY OF BRITISH INDIA.** Commercial intercourse with China and the Insular Possessions of England in the Eastern Seas. By W. COOKE TAYLOR, LL.D., M.R.A.S., of Trinity College, Dublin. In One Volume, crown 8vo., of 508 closely-printed pages. Price 10s. 6d.

"It is precisely such a summary as was wanted by the general reader, and will be most acceptable to those who have not the leisure or the opportunity to master more elaborate works on the subject. Such a volume, in particular, has long been wanted in our schools, where little is taught of India more than may be learnt as a Geographical exercise; and yet the stirring and romantic interest of the theme, leaving out of view its importance, should recommend it to the teacher as likely to prove a welcome and animating addition to the usual course of historical instruction. Dr. Taylor confines himself, for the most part, to facts, avoiding a strong expression of political opinion one way or the other; and hence his work may be the more safely entrusted to the youthful reader."—*John Bull*, November 13.

ترجمان انكليزي وعربي

**The Eastern Traveller's Remembrancer.**

**THE EASTERN TRAVELLER'S REMEMBRANCER;** containing Dialogues, Familiar Phrases, etc., in the Arabic and Roman Characters, for the use of Travellers by the Overland Route. By ASSAAD YACOUB KAYAT. In a neat Volume, 12mo. Price 10s. boards.

**Arabic Syntax.**

**ARABIC SYNTAX,** chiefly selected from the *Hidayut-oon-Nuhvi*, a Treatise on Syntax in the Original Arabic. By H. B. BERESFORD, B.C.S. In One Volume, royal 8vo. Price 10s. 6d. cloth.

**Selections from the Kur-an.**

**SELECTIONS FROM THE KUR-AN,** commonly called, in England, **THE KORAN;** with an Interwoven Commentary, translated from the Arabic, methodically arranged, and illustrated by Notes, chiefly from Sale's Edition. To which is prefixed, an Introduction, taken from Sale's Preliminary Discourse, with Corrections and Additions. By EDWARD WILLIAM LANE, Author of "The Manners and Customs of the Modern Egyptians," and Translator of "The Thousand and One Nights." In One Volume, 8vo. Price 10s. 6d.

"Mr. Lane has set before us, for the first time, what we may venture to call the 'Scriptural Creed' of Islam; or, in other words, the Articles of the Mahomedan Faith, with the passages of the Koran by which they are supported, collected together and arranged, so far as it was possible, in the form of continuous argument. He has judiciously interwoven with the text the elucidations given by the best Commentators, without which many passages in the Koran would be unintelligible."—*Athenaeum*.

**Rome.**

**R**OME.—As it was under Paganism, and as it became under the Popes. In Two Volumes, 8vo. Price 24s. With Maps and Plates.

"A work of which no man ever read one page and left any other page unread."—*Edinburgh Review*.

"This is a very remarkable work. The author, be he Protestant or Catholic, has succeeded in producing, on the Decline and Fall of the Roman Empire, and the reproduction, under new forms, of the Roman influence by the Popes and the Church, an original and most valuable Work."—*Tablet*, July 30.

**The United Irishmen.**

**T**HE UNITED IRISHMEN, their Lives and Times. By Dr. R. R. MADDEN. In Two Vols. post 8vo. Price 14. 1s.

"We sincerely wish that these volumes may have a wide circulation. Never was a more timely publication. We have here a most potent persuasive to that justice to Ireland which is now more than ever the first duty and necessity of Great Britain. Our heart's desire is, that both there and here, by the Government and by the people, the lessons which come out from the 'Lives and Times of the United Irishmen' may be read, marked, learned, and inwardly digested."—*Westminster Review*, Aug.

Professor H. H. WILSON'S

**Grammar of the Sanskrit Language.**

**I**NTRODUCTION TO THE GRAMMAR OF THE SANSKRIT LANGUAGE. In One Volume, 8vo. Price 18s. cloth.

**The Hitopadesa.**

**T**HE HITOPADESA. The First Book or Mitra-Labha. The Sanscrit Text, with an Analytical Glossary, Sanscrit and English, shewing the Construction as well as the Signification of the Words. By Professor F. JOHNSON, of the East India College, Haileybury. In One Volume, 4to. Price 15s.

**France.**

**F**RANCE, her Governmental, Administrative, and Social Organisation, exposed and considered in its Principles, in its Workings, and in its Results. In One Volume, 8vo. Price 10s. 6d.

"It is indispensable that every individual, of whatever rank or party, who takes any interest in public affairs, should possess himself of the volume."—*Patriot*.

**Works by Dr.  
James H.  
Ballantyne.**

**WORKS** by DR. JAS. R. BALLANTYNE;  
of the Benares College, forming a complete course  
of Hindustani Instruction.

**HINDUSTANI GRAMMAR**, with brief Notices of the Braj and Dakhani  
Dialects. Second Edition, royal 8vo., 5s.

**KEY TO DITTO.** Royal 8vo. 1s.

**HINDUSTANI SELECTIONS.** Third Edition. Royal 8vo. 5s.

**POCKET GUIDE TO HINDUSTANI CONVERSATION**; containing  
Grammatical Principles, familiar Phrases, and a Vocabulary, English  
and Hindustani. Fourth Edition. 32mo. 3s.

**PERSIAN CALIGRAPHY.** Second Edition, Lithographed. 4to. 6s.

**ELEMENTS OF HINDI AND BRAJ BHAKHA.** Prepared for the  
use of the East India College, Haileybury. 4to. 8s.

**MAHRATTA GRAMMAR.** Lithographed. 4to. 10s. 6d.

**THE PRACTICAL ORIENTAL INTERPRETER**; or, Hints on the Art  
of Translating readily from English into Hindustani and Persian.  
Royal 8vo. 5s.

**A CATECHISM OF SANSKRIT GRAMMAR.** 24mo. 1s.

**A CATECHISM OF PERSIAN GRAMMAR.** 24mo. 1s.

**Crania  
Ægyptiaca.**

**CRANIA ÆGYPTIACA**, or Observations  
on Egyptian Ethnography, derived from Anatomy,  
History, and the Monuments. By SAMUEL GEORGE  
MORTON, M.D. In One Volume, 4to., with numerous Illustrations. Price 21s.

Also, by the same Author, in One Volume, Folio,

**Crania  
Americana.**

**CRANIA AMERICANA**, or a Comparative  
View of the Skulls of various aboriginal nations of  
North and South America. Illustrated by Seventy-eight  
Plates and a coloured Map, 4l. 4s.

**Ariana  
Antiqua.**

**ARIANA ANTIQUA**, a Descriptive Account  
of the Antiquities and Coins of Afghanistan, with a  
Memoir on the Buildings called "Topes," By C. MASSON,  
Esq., By Professor H. H. WILSON, M.A., F.R.S. In One Volume, 4to., with 35  
Plates, and Large Map, 2l. 2s.

**Extracts,  
Moral and  
Entertaining.**

**EXTRACTS, MORAL AND ENTER-  
TAINING.** By the compiler of "Poetical Glean-  
ings." Foolsap, 8vo, cloth, 3s.  
"This little volume exactly answers to its title. The  
extracts are judiciously selected, and the book may be taken up at any time  
to convey a thought, awaken an emotion, or suggest a train of reflection."—*Atlas*.

**Poetical Gleanings.**

**POETICAL GLEANINGS**, compiled by the compiler of "Extracts, Moral and Entertaining." In One Volume, 2s.

"These are two little unpretending volumes, containing a vast quantity of useful and valuable matter."—*Conservative Journal*.

**The Thakoorine.**

**THE THAKOORINE**, a Tale of Maandoo. By Captain JAMES ABBOTT. Bengal Artillery. In One Volume, foolscap, 5s.

"This is an Indian Poem, conceived on the Ruins of Malwa, once the abode of Moslem power, now supposed to be the stronghold of enchantment. The story is admirably told, and the interest very highly wrought; equal, indeed, to that of the wildest romance."—*Naval and Military Gazette*.

**Commentaries on the Laws of British India.**

**COMMENTARIES ON THE LAWS AS ADMINISTERED IN BRITISH INDIA.** By WILLIAM H. MORLEY, of the Middle Temple, Barrister-at-law. (*In the Press*.)

**James Madden's Catalogue of Books, &c.**

**JAMES MADDEN'S CATALOGUE OF BOOKS AND MANUSCRIPTS**, in the following Oriental Languages.

ARABIC.	DUKHNEE.	MAHRATTA.	TARTAR.
ARMENIAN.	EGYPTIAN.	MALAYAN.	TELINGHA.
BENGALEE.	GEORGIAN.	MANDCHOU.	TIBETAN.
BUGIS.	GUZERATTEE.	ORIYA.	TURKISH.
BURMAN.	HEBREW.	PALL.	SANSKRIT.
CHALDAIC.	HINDOOSTANEE.	PERSIAN.	SIAMESE.
CHINESE.	JAPANESE.	PUNJABEE.	SYRIAC.
CINGALESE.	KURNATA.	TAMUL.	&c. &c.

This Catalogue contains nearly all the Works in Oriental Literature obtainable at the present day.

**Hand-Book of Hydropathy.**

**HAND-BOOK OF HYDROPATHY.**

For the use of Medical Men and others, showing how almost every disease ought to be treated, and explaining the whole rationale of the Water Cure, as practised by Vincent Priessnitz and himself for the last fifteen years. By Dr. WEISS, of Freiwaldau, near Gräfenburg. The Second Edition. Now ready, in One Volume, 8vo. Price 7s. 6d.

"Mr. Weiss understood and practised the water cure with greater safety and more undeviating success, than any other of its professors, with the exception of Priessnitz himself."—*Vide Claridge's Hydropathy*.



**Initia Latina.** **I** NITIA LATINA, a Guide to Latin for Beginners, By the Rev. W. Cross, Queen's College, Cambridge. The Second Edition, greatly improved, in One Volume, 12mo. 3s.

"A clear, simple, and efficient introduction to the study of Latin."—*Atlas*.

"Notwithstanding the many other 'Collectanea Sententiæ,' and 'Delectuses' used at schools, we consider this the most serviceable that has as yet issued from the press."—*Mirror*.

**Initia Græca.** **I** NITIA GRÆCA, on the Plan of the Initia Latina, By Rev. W. Cross. 12mo. 3s.

**Oral Exercises.** **O** RAL EXERCISES, for Beginners in Latin Composition; with a Handbook to the same. By the Author of, and intended as a Companion to, the "Initia Latina." In Two Volumes, 12mo, 3s.

"We do not know that, in all our experience, we ever saw lessons better calculated to effect these objects, with ease both to the pupil and the master. Had we to commence our education again, they are just the books we would select for our instruction."—*Britannia*.

**Key to the Oral Exercises.** **K** EY TO THE ORAL EXERCISES. 12mo. 2s.

**Maxims, Morals, & Golden Rules.** **M** AXIMS, MORALS, AND GOLDEN RULES. In Foolscap 8vo, cloth gilt edges, 2s.

"The little unpretending volume before us contains a vast quantity of useful and valuable matter: as the title implies, it is a collection of aphorisms. These are culled from a variety of authors; Jeremy Taylor, Locke, Sir William Jones, &c. &c., and a great number of others, both ancient and modern. As regards the value of such a publication generally, we think we cannot do better than quote the words of Doctor Johnson placed on the title of the book. With regard to the selection of Maxims, &c., we cannot express too favourable an opinion. The Compiler has evinced great judgment; and the reader will soon discover that religious usefulness was one great object he had in view."—*Conservative Journal*.

Published Quarterly, to Subscribers, 1*l*. per Annum.

**Journal of the  
Bombay-  
Branch Royal  
Asiatic Society.**

**J**OURNAL OF THE BOMBAY-BRANCH  
ROYAL ASIATIC SOCIETY. Edited by JAMES  
BIRD, Esq.

Of this important and interesting Publication, Nine Numbers are now published, and the first Seven Numbers, accompanied by a Preface and Index, make up the First Volume, which contains several Lithographs and Fac-similes of Inscriptions, etc. etc. Subscribers are solicited to enter their names, to ensure regular delivery, as very few copies beyond those actually subscribed for will be imported.

8, LEADENHALL STREET.



*Messrs. Macdonald & Co. engravers, India, London.*

**MAHARAJAH RUNJEET SINGH**

THE  
HISTORY OF THE SIKHS;

CONTAINING

THE LIVES OF THE GOOROOS; THE HISTORY OF THE  
INDEPENDENT SIRDARS, OR MISSULS,

AND

THE LIFE OF THE GREAT FOUNDER OF THE SIKH MONARCHY,  
MAHARAJAH RUNJEET SINGH;

BY W. L. M'GREGOR, M.D.

SURGEON 1ST E. B. FUSILIERS, LATE 1ST E. L. INFANTRY.

VOLUME I.

LONDON:  
JAMES MADDEN, 8, LEADENHALL STREET.

1846.

V236.M

A846.1

LONDON:  
BREWSTER AND WEST, PRINTERS,  
HAND COURT, DOWGATE.

133

**Dedicated by the Author**

**TO**

**HIS EXCELLENCY LORD GOUGH, G.C.B.**

**COMMANDER-IN-CHIEF,**

**AND**

**THE OFFICERS**

**OF**

**THE ARMY OF THE SUTLEJ,**

**AS A SMALL TOKEN OF ESTEEM FOR,**

**AND ADMIRATION OF, THEIR UNWEARIED AND INVINCIBLE COURAGE**

**DISPLAYED ON THE FIELDS OF**

**MOODKEE, FEEROZSHUHUR, ALLEEWAL,**

**AND**

**SOBRAON.**

## PREFACE.

---

THE author of the following pages cannot suffer his work to go forth without offering at least an explanation of, if not an apology for, the manner in which the second volume has been prepared.

It will be at once apparent to the reader that all the information contained in the two volumes has been prepared either in the country described or in its immediate vicinity; the major part of the contents of the second volume being actually collected in the very midst of the battle of one of the most memorable campaigns on record. It was the purpose of the author to have given to all his materials the condensed form peculiar to political history; but the rapidity with which startling events succeeded each other,—the great importance of printing the entire work, while yet the affairs of the Punjab possessed a high degree

of interest in England,—and the heavy professional claims upon the author's time,—determined him to send forth the work in its present comparatively crude form. The part of the second volume which speculates upon possible occurrences, which either did or did not afterwards transpire, and to which reference is subsequently made, must be accepted rather as a journal of operations than as a comprehensive digest of the entire campaign.

The author is under deep obligations to several of the military authorities, and to many brother-officers for the aid he has received in the prosecution of his arduous task; and he begs they will, individually and collectively, accept his cordial acknowledgements. His object has been to record every fact connected with the History of the Sikhs, from the birth of Nanuk Shah, to the capture of Kote Kangra by the British; to present a complete history of the life of Runjeet Singh, the former despot of the Punjab; and to render justice to all those enlightened men and gallant spirits, whose skill and intrepidity combined to repel the insolent invasion of a rebellious army and to consolidate the British power in the north-west of India.

## CONTENTS OF VOLUME I.

	PAGE.
<b>INTRODUCTORY CHAPTER.</b>	
The geography of the Punjab described.—The five rivers.—Lahore.—Umritsir.—The Ukalees.—Govind Ghur.—Rambagh.—Alexander's March.—The term 'Singh'.—The terms 'Bedee' and 'Sodee'. . . . .	1—30
<b>CHAPTER I.</b>	
The history of Gooroo Nanuk.—His birth-place.—His deistical doctrines.—Partiality to fukeers.—His death and character.—The Grunth.—Anecdotes of Nanuk. . . . .	31—47
<b>CHAPTER II.</b>	
The lives of the eight Gooroo successors of Nanuk. . . . .	48—68
<b>CHAPTER III.</b>	
The history of Gooroo Govind.—Miracles and superstitions.—Govind assembles the Sikhs.—Destroys the distinctions of castes.—The brahmins desert him.—His knowledge of Hindoo and Mahomedan literature. . . . .	69—78



## CHAPTER IV.

	PAGE.
Govind exhibits a contempt for wealth.—A tumult, and its results.—The Pathans desert Govind.— He builds forts.—His sons are murdered. . . .	79—87

## CHAPTER V.

Govind leaves Mukowal.—His vicissitudes in flight. —The Sikhs rally round him at Moogutsir.— He attacks and defeats the Mussulmans. . . .	88—94
---	-------

## CHAPTER VI.

Govind's poetic description of his life.—Becomes tired of existence.—Urges a Pathan to kill him. —Dies.—His character. . . . .	95—104
--	--------

## CHAPTER VII.

The history of Byragee Bunda. . . . .	105—112
---------------------------------------	---------

## CHAPTER VIII.

The history of the Sikhs, after the death of Bunda. —The Mahomedans overrun the Punjab.—The Sikhs unite and expel them, and then form themselves into confederacies. . . . .	113—119
---	---------

## CHAPTER IX.

The history of the Bhungee Missul. . . . .	120—127
--	---------

## CHAPTER X.

The history of the Fyzoolapoorea and Ramghureea Missuls. . . . .	128—137
---	---------

CHAPTER XI.

	PAGE.
The history of the Ghuneeya, Allowalya, and Sakkerchukea Missuls.—The birth of Runjeet Singh. . . . .	138—150

CHAPTER XII.

Runjeet's origin.—The character of his mother and wife.—He becomes possessed of Lahore.—His warlike exploits.—He takes possession of Lahore and Kussoor.—He builds Govindghur.—Mr. Metcalfe, the British envoy, arrives at Lahore.—The British enter into a treaty with Runjeet. . . . .	151—163
--	---------

CHAPTER XIII.

The Maharajah attacks, and subdues the Goorka, Ummur Singh, in Kote Kangra.—His further exploits.—Proceeds against Cashmere.—Exacts the koh-i-noor diamond from Shah Soojah Ool Moolk.—Besieges Mooltan.—Captures the town, and repairs it. . . . .	164—181
---	---------

CHAPTER XIV.

The Maharajah crosses the Attock.—Moves about the country, settling the revenue, and receiving tribute.—Imprisons his mother-in-law.—Takes Munkheree.—Accepts the services of European officers.—War with the Affghans.—Schemes to obtain a famous horse.—The Maharajah has an interview with the Governor-general of India. . . . .	182—201
--	---------

## CHAPTER XV.

	PAGE.
Runjeet Singh's knowledge of the British government.—Account of the various official visits of British officers, to the Maharajah's court.—The ceremonials on the marriage of Nonahal Singh. . . . .	202—214

## CHAPTER XVI.

Runjeet's personal appearance.—His dress.—Passion for horses.—Respect for learning.—Habits.—Residence.—Fondness of field sports.—Nautch girls.—Character as a military leader. . . . .	215—241
--	---------

## CHAPTER XVII.

Runjeet's fondness for children.—Strange story of a fukeer.—Runjeet's religious sentiments.—The temple at Umritsir.—The Ukalees.—The feast of the Dusseerah.—Generals Court and Avitabili.—Mr. Foulkes.—Adventures in the Punjab.—Runjeet's dislike to the proximity of British troops. . . . .	242—266
---	---------

## CHAPTER XVIII.

The British invasion of Afghanistan.—Runjeet's sentiments thereon.—He aids the passage of the Khyber Pass.—Anecdotes of the Maharajah.—He is taken ill.—Various remedies tried.—Submits to be electrified by European surgeons.—The drink of the Sikhs.—Their passion for ardent spirits.—Deserters.—The minister Dhyan Singh, and other members of the court.—Runjeet's opinion on various matters.—Conclusion. . . . .	267—291
--	---------

## LIST OF PLATES.

### VOL. I.

Portrait of Maharajah Runjeet Singh to face Title.

### VOL. II.

Dhyan Singh . . . . .	page	2
Khurruk Singh . . . . .	„	4
Nonehal Singh . . . . .	„	6
Rajah Soochet Singh . . . . .	,	26
Maharajah Goolab Singh . . . . .	„	29
Map of the Jalindhur Doab ceded to the British . . . . .	„	236
Movements of the army of the Sutlej in December 1845, and January 1846.		